

**ALLEGATO II - ESTRATTO DI UNA DECISIONE/TRANSAZIONE GIUDIZIARIA IN MATERIA DI OBBLIGAZIONI ALIMENTARI SOTTOPOSTA A UN PROCEDIMENTO DI RICONOSCIMENTO E DI DICHIARAZIONE DI ESECUTIVITÀ**  
[articolo 28 e articolo 75, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 4/2009 del Consiglio, del 18 dicembre 2008, relativo alla competenza, alla legge applicabile, al riconoscimento e all'esecuzione delle decisioni nonché alla cooperazione in materia di obbligazioni alimentari (1)]

IMPORTANTE

**Da rilasciare da parte dell'autorità giurisdizionale d'origine**

**Da rilasciare esclusivamente se la decisione o la transazione giudiziaria è esecutiva nello Stato membro d'origine**

**Riportare solo le informazioni indicate nella decisione o nella transazione giudiziaria ovvero portate a conoscenza dell'autorità giurisdizionale d'origine**

1. Natura dell'atto

Decisione:

Transazione giudiziaria:

Data e numero di riferimento:

2. Autorità giurisdizionale d'origine

2.1. Nome:

2.2. Indirizzo

2.2.1. Via e numero civico/Casella postale:

2.2.2. Località e CAP:

2.2.3. Stato membro

Belgio	Croazia	Polonia
Bulgaria	Italia	Portogallo
Repubblica ceca	Cipro	Romania
Germania	Lettonia	Slovenia
Danimarca	Lituania	Slovacchia
Estonia	Lussemburgo	Finlandia
Irlanda	Ungheria	Svezia
Grecia	Malta	Regno Unito
Spagna	Paesi Bassi	
Francia	Austria	

2.3. Telefono/Fax/Indirizzo e-mail:

**3. Ricorrente/i (\*) (\*\*)**

(<sup>1</sup>) GU L7 del 10.1.2009, pag. 1

(\*) Indicare indifferentemente le parti come ricorrente o convenuto se la decisione/transazione giudiziaria non ne specifica la qualità.

(\*\*) Allegare un foglio supplementare se la decisione o la transazione giudiziaria riguarda più di tre ricorrenti o tre convenuti.

3.1. Persona A

3.1.1. Cognome e nome/i:

3.1.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita:

3.1.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale:

3.1.4. Indirizzo:

3.1.4.1. Via e numero/casella postale:

3.1.4.2. Località e CAP:

3.1.4.3. Paese:

3.1.5. Ha beneficiato

3.1.5.1. del patrocinio a spese dello Stato:

Sì

No

3.1.5.2. di un'esenzione dai costi e dalle spese:

Sì

No

3.1.5.3. di un procedimento gratuito dinanzi ad un'autorità amministrativa figurante nell'allegato X del regolamento (CE) n. 4/2009:

Sì

No

3.2. Persona B

3.2.1. Cognome e nome/i:

3.2.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita:

3.2.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale:

3.2.4. Indirizzo:

3.2.4.1. Via e numero/casella postale:

3.2.4.2. Località e CAP:

3.2.4.3. Paese:

3.2.5. Ha beneficiato

3.2.5.1. del patrocinio a spese dello Stato:

Sì

No

3.2.5.2. di un'esenzione dai costi e dalle spese:

Sì

No

---

(\*) Per la Danimarca, le autorità amministrative indicate nell'accordo tra la Comunità europea e il Regno di Danimarca concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale (GU L 251 del 21.9.2013, pag. 1).

3.2.5.3. di un procedimento gratuito dinanzi ad un'autorità amministrativa figurante nell'allegato X del regolamento (CE) n. 4/2009:

Sì

No

### 3.3. Persona C

3.3.1. Cognome e nome/i:

3.3.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita:

3.3.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale:

3.3.4. Indirizzo:

3.3.4.1. Via e numero/casella postale:

3.3.4.2. Località e CAP:

3.3.4.3. Paese:

3.3.5. Ha beneficiato

3.3.5.1. del patrocinio a spese dello Stato:

Sì

No

3.3.5.2. di un'esenzione dai costi e dalle spese:

Sì

No

3.3.5.3. di un procedimento gratuito dinanzi ad un'autorità amministrativa figurante nell'allegato X del regolamento (CE) n. 4/2009:

Sì

No

### 4. Convenuto/i (\*) (\*\*)

Indicare indifferentemente le parti come ricorrente o convenuto se la decisione/transazione giudiziaria non ne specifica la qualità.

#### 4.1. Persona A

4.1.1. Cognome e nome/i:

4.1.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita:

4.1.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale:

---

(<sup>1</sup>) Per la Danimarca, le autorità amministrative indicate nell'accordo tra la Comunità europea e il Regno di Danimarca concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale (GU L 251 del 21.9.2013, pag. 1).

(<sup>2</sup>) Per la Danimarca, le autorità amministrative indicate nell'accordo tra la Comunità europea e il Regno di Danimarca concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale (GU L 251 del 21.9.2013, pag. 1).

(<sup>3</sup>) Indicare indifferentemente le parti come ricorrente o convenuto se la decisione/transazione giudiziaria non ne specifica la qualità.

(<sup>4</sup>) Allegare un foglio supplementare se la decisione o la transazione giudiziaria riguarda più di tre ricorrenti o tre convenuti.

4.1.4. Indirizzo:

4.1.4.1. Via e numero/casella postale:

4.1.4.2. Località e CAP:

4.1.4.3. Paese:

4.1.5. Ha beneficiato

4.1.5.1. del patrocinio a spese dello Stato:

Sì

No

4.1.5.2. di un'esenzione dai costi e dalle spese:

Sì

No

4.1.5.3. di un procedimento gratuito dinanzi ad un'autorità amministrativa figurante nell'allegato X del regolamento (CE) n. 4/2009:

Sì

No

4.2. Persona B

4.2.1. Cognome e nome/i:

4.2.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita:

4.2.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale:

4.2.4. Indirizzo:

4.2.4.1. Via e numero/casella postale:

4.2.4.2. Località e CAP:

4.2.4.3. Paese:

4.2.5. Ha beneficiato

4.2.5.1. del patrocinio a spese dello Stato:

Sì

No

4.2.5.2. di un'esenzione dai costi e dalle spese:

Sì

No

4.2.5.3. di un procedimento gratuito dinanzi ad un'autorità amministrativa figurante nell'allegato X del regolamento (CE) n. 4/2009:

Sì

No

---

(<sup>1</sup>) Per la Danimarca, le autorità amministrative indicate nell'accordo tra la Comunità europea e il Regno di Danimarca concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale (GU L 251 del 21.9.2013, pag. 1).

(<sup>2</sup>) Per la Danimarca, le autorità amministrative indicate nell'accordo tra la Comunità europea e il Regno di Danimarca concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale (GU L 251 del 21.9.2013, pag. 1).

#### 4.3. Persona C

4.3.1. Cognome e nome/i:

4.3.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita:

4.3.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale:

4.3.4. Indirizzo:

4.3.4.1. Via e numero/casella postale:

4.3.4.2. Località e CAP:

4.3.4.3. Paese:

4.3.5. Ha beneficiato

4.3.5.1. del patrocinio a spese dello Stato:

Sì

No

4.3.5.2. di un'esenzione dai costi e dalle spese:

Sì

No

4.3.5.3. di un procedimento gratuito dinanzi ad un'autorità amministrativa figurante nell'allegato X del regolamento (CE) n. 4/2009:

Sì

No

#### 5. Dispositivo della decisione/transazione giudiziaria

##### 5.1. Valuta

euro (EUR)	Corona danese	lira sterlina (GBP)
corona ceca (CZK)	fiorino ungherese (HUF)	corona svedese (SEK)
zloty polacco (PLN)	leu romeno (RON)	Altro (precisare):
lev bulgaro (BGN)	Kuna croata (HRK)	

##### 5.2. Credito alimentare (\*)

###### 5.2.1. Credito alimentare A

###### 5.2.1.1. Il credito alimentare deve essere pagato

**Da:**

(cognome e nome/i)

a :

(cognome e nome/i della persona alla quale deve essere effettivamente versata la somma)

Persona per la quale sono dovuti gli alimenti:

(cognome e nome/i)

---

(\*) Per la Danimarca, le autorità amministrative indicate nell'accordo tra la Comunità europea e il Regno di Danimarca concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale (GU L 251 del 21.9.2013, pag. 1).

(\*\*) Allegare un foglio supplementare se la decisione/transazione giudiziaria riguarda più di tre crediti alimentari.

5.2.1.2. Versamento unico

Se del caso, periodo considerato:

(da (gg/mm/aaaa) a (gg/mm/aaaa) o evento)

Data di scadenza:

(gg/mm/aaaa)

Importo:

5.2.1.3. Versamento dilazionato

<b>Data di scadenza (gg/mm/aaaa):</b>	<b>Importo:</b>

5.2.1.4. Versamento periodico

Settimanale:

Mensile:

Altro (precisare periodicità):

Importo:

Dal:

(gg/mm/aaaa)

Giorno/Data di scadenza:

Se del caso, fino a (data (gg/mm/aaaa) o evento):

Se l'importo del credito alimentare è indicizzato, indicare le modalità di tale indicizzazione:

Indicizzazione applicabile dal (gg/mm/aaaa)

(gg/mm/aaaa)

5.2.1.5. Somma dovuta a titolo retroattivo

Periodo considerato da (gg/mm/aaaa) a (gg/mm/aaaa)

Importo:

Modalità di versamento:

5.2.1.6. Interessi (se indicati nella decisione/transazione giudiziaria)

Se l'importo del credito alimentare è soggetto a interessi, indicare il tasso:

Interessi dovuti dal:

(gg/mm/aaaa)

5.2.1.7. Versamento in natura (precisare):

5.2.1.8 Altra modalità di versamento (precisare):

5.2.2. Credito alimentare B

5.2.2.1. Il credito alimentare deve essere pagato

**Da:**

(cognome e nome/i)

a :

(cognome e nome/i della persona alla quale deve essere effettivamente versata la somma)

Persona per la quale sono dovuti gli alimenti:

(cognome e nome/i)

5.2.2.2. Versamento unico

Se del caso, periodo considerato:

(da (gg/mm/aaaa) a (gg/mm/aaaa) o evento)

Data di scadenza:

(gg/mm/aaaa)

Importo:

5.2.2.3. Versamento dilazionato

<b>Data di scadenza (gg/mm/aaaa):</b>	<b>Importo:</b>

<b>Data di scadenza (gg/mm/aaaa):</b>	<b>Importo:</b>

5.2.2.4. Versamento periodico

Settimanale:

Mensile:

Altro (precisare periodicità):

Importo:

Dal:

(gg/mm/aaaa)

Giorno/Data di scadenza:

Se del caso, fino a (data (gg/mm/aaaa) o evento):

Se l'importo del credito alimentare è indicizzato, indicare le modalità di tale indicizzazione:

Indicizzazione applicabile dal (gg/mm/aaaa)

(gg/mm/aaaa)

5.2.2.5. Somma dovuta a titolo retroattivo

Periodo considerato:

a (gg/mm/aaaa)

Importo:

Modalità di versamento:

5.2.2.6. Interessi (se indicati nella decisione/transazione giudiziaria)

Se l'importo del credito alimentare è soggetto a interessi, indicare il tasso:

Interessi dovuti dal:

(gg/mm/aaaa)

5.2.2.7. Versamento in natura (precisare):

5.2.2.8. Altra modalità di versamento (precisare):

### 5.2.3. Credito alimentare C

#### 5.2.3.1. Il credito alimentare deve essere pagato

**Da:**

(cognome e nome/i)

a :

(cognome e nome/i della persona alla quale deve essere effettivamente versata la somma)

Persona per la quale sono dovuti gli alimenti:

(cognome e nome/i)

#### 5.2.3.2. Versamento unico

Se del caso, periodo considerato:

(da (gg/mm/aaaa) a (gg/mm/aaaa) o evento)

Data di scadenza:

(gg/mm/aaaa)

Importo:

#### 5.2.3.3. Versamento dilazionato

<b>Data di scadenza (gg/mm/aaaa):</b>	<b>Importo:</b>

#### 5.2.3.4. Versamento periodico

Settimanale:

Mensile:

Altro (precisare periodicità):

Importo:

Dal:

(gg/mm/aaaa)

Giorno/Data di scadenza:

Se del caso, fino a (data (gg/mm/aaaa) o evento):

Se l'importo del credito alimentare è indicizzato, indicare le modalità di tale indicizzazione:

Indicizzazione applicabile dal (gg/mm/aaaa)

(gg/mm/aaaa)

5.2.3.5. Somma dovuta a titolo retroattivo

Periodo considerato:

a (gg/mm/aaaa)

Importo:

Modalità di versamento:

5.2.3.6. Interessi (se indicati nella decisione/transazione giudiziaria)

Se l'importo del credito alimentare è soggetto a interessi, indicare il tasso:

Interessi dovuti dal:

(gg/mm/aaaa)

5.2.3.7. Versamento in natura (precisare):

5.2.3.8. Altra modalità di versamento (precisare):

### 5.3. Costi e spese

La decisione/transazione giudiziaria prevede che

(cognome e nome/i)

deve pagare la somma di:

a:

(cognome e nome/i)

In caso di fogli supplementari aggiunti, numero di pagine:

Fatto a: addi:

(gg/mm/aaaa)

Firma e/o timbro dell'autorità giurisdizionale d'origine: